

# ORX<sup>®</sup>

## MANUAL DE USUARIO



 **FABRICADO EN FRANCIA POR** 

XP METAL  
DETECTORS

21/10/2020

# ÍNDICE

<b>INTRODUCCIÓN TÉCNICA</b> — Página 02	<b>AURICULARES WSA (OPCIONALES)</b> Página 10
<b>ENSAMBLAJE</b> — Página 03	Vincular WSA al Control remoto — Página 10
	Funciones — Página 10
PROGRAMAS DE FÁBRICA — Página 04	
<b>CONTROL REMOTO</b> — Página 04	<b>MI-6 (OPCIONAL)</b> Página 11
	Vincular MI-6 al Control remoto — Página 11
	Desvincular MI-6 — Página 11
<b>MENÚ</b> Página 05	Encontrar MI-6 perdido — Página 11
Sensibilidad — Página 05	Visualización de las funciones del MI-6 — Página 11
Frecuencia — Página 05	Funciones extendidas del MI-6 — Página 12
Ajuste de frecuencia — Página 05	Sensibilidad — Página 12
Tono hierro — Página 05	Tonalidad — Página 12
Discriminación IAR (Gold Field) — Página 06	Audio PITCH / Audio PULSO — Página 12
Discriminación — Página 06	Crear y guardar programas — Página 12
Umbral de sonido — Página 06	
Reactividad — Página 06	
	<b>ALIMENTACIÓN - BATERÍAS</b> Página 13
<b>SUELO</b> Página 07	Cargador USB — Página 13
General — Página 07	Indicadores de batería — Página 14
Ajuste efectos de suelo — Página 08	Autonomía — Página 14
	Tiempo de carga — Página 14
<b>OPCIÓN</b> Página 09	Prolongar la vida útil de la batería — Página 14
<b>CONFIGURACIÓN</b> — Página 09	Precauciones de seguridad — Págs.14/15
Altavoz — Página 09	
Luz de fondo — Página 09	CONSEJOS PRÁCTICOS — Página 15
Contraste — Página 09	PROBLEMAS Y SOLUCIONES — Página 16
Idioma — Página 09	LISTADO DE RECAMBIOS — Página 17
Aplicación GO TERRAIN — Página 09	CARACTERÍSTICAS — Página 18
Actualización — Página 09	TRANSPORTE AÉREO — Página 18
<b>Programas</b> — Página 09	RECOMENDACIONES / LEY — Página 19
Guardar un programa — Página 09	DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD UE-IC — Página 19
	RECICLAJE DE DESCHOS — Página 19
<b>Platos</b> — Página 10	CONDICIONES DE GARANTÍA — Página 19
Vincular nuevo plato — Página 10	PRECAUCIONES DE USO — Página 19
Selección de plato — Página 10	INFORME SEGURIDAD ONDAS DE RADIO — Página 19
Eliminar plato — Página 10	ACCESORIOS OPCIONALES — Página 20
	PROGRAMAS DE FABRICA — Página 21
	ORX INICIO RÁPIDO — Contraportada

# INTRODUCCIÓN TÉCNICA

Enhorabuena por la compra de su detector de metales ORX.

Acaba de invertir en un detector de metales de alta tecnología de excepcional rendimiento. Ha sido diseñado y desarrollado en Francia.

ORX es una innovación en cuanto al diseño de detectores de metales, ofreciendo una arquitectura inalámbrica que se comunica por radio enlace digital.

Un circuito electrónico ultra miniaturizado, integrado en el plato de detección, escanea y analiza las señales y las transmite por radio. Así, la señal se procesa en la fuente y ya no es transportada por conexión cableada, lo que mejora enormemente la calidad de la información.

La integración de componentes de alta tecnología, como la instrumentación científica, ha permitido la realización de un potente detector digital, rápido, ligero, compacto y completamente configurable.

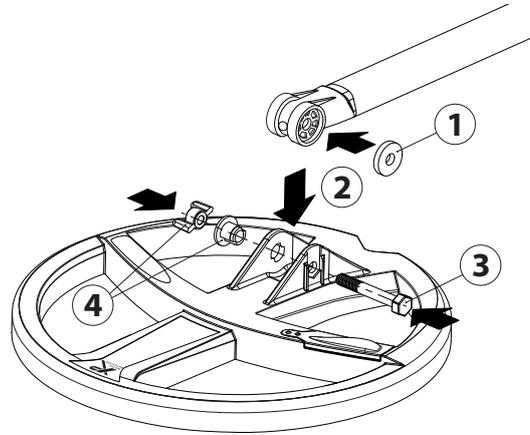
Tanto si usted es un usuario experimentado o principiante, el ORX le permite elegir el modificar o no modificar cualquiera de sus ajustes. Los potentes programas preconfigurados de fábrica, permiten a todos los usuarios empezar su utilización de inmediato, pero los más experimentados son capaces de acceder a configuraciones más avanzadas con un interfaz muy intuitivo.

Por último, la nueva muleta patentada XP, se beneficia de las ventajas de una muleta en S y de las ventajas de una muleta telescópica. Permite desplegar o plegar el dispositivo en segundos y cambiar los platos en un instante.

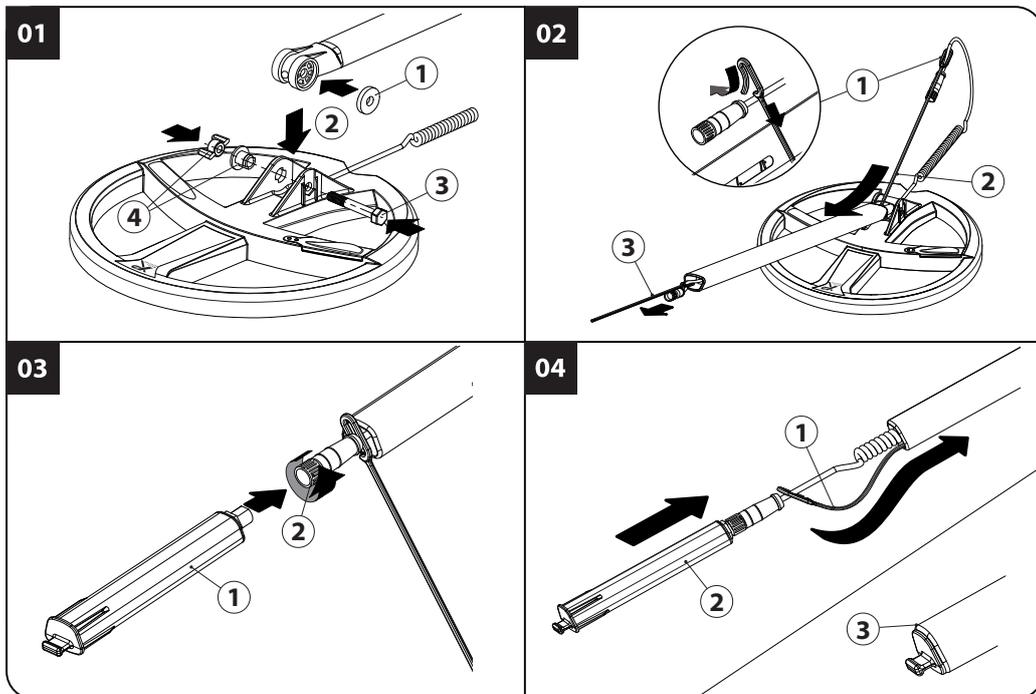
Ahora usted está listo para una nueva aventura

# ENSAMBLAJE PLATO HF

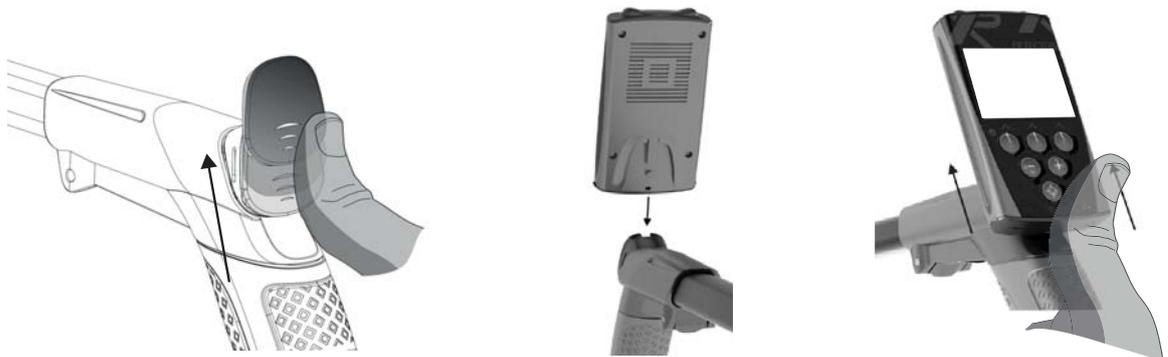
## PLATO



## PLATO HF



# ENSAMBLAJE CONTROL REMOTO

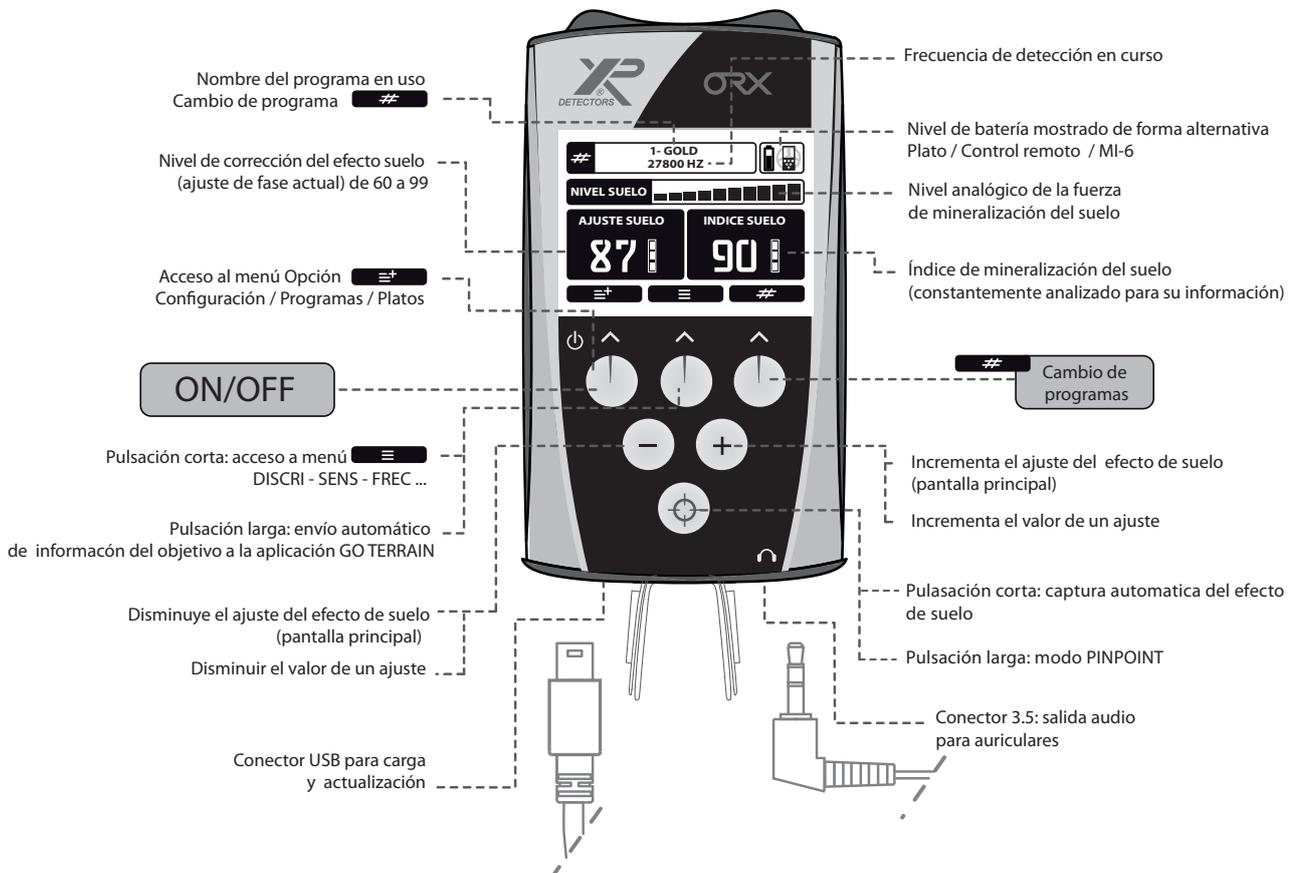


# PROGRAMAS DE FÁBRICA

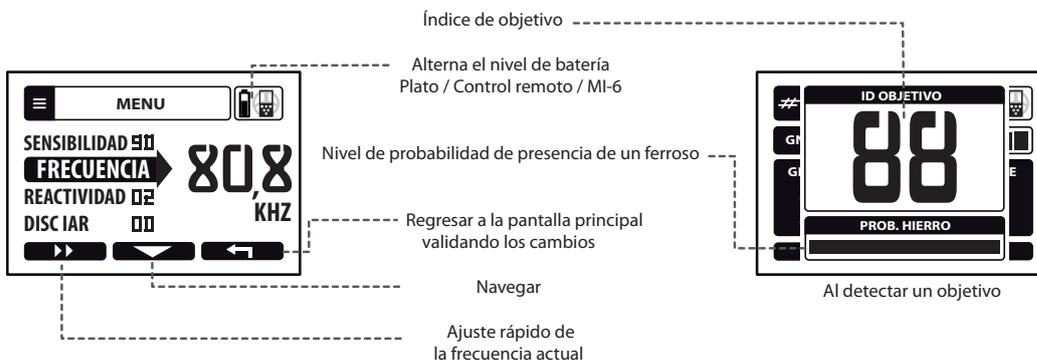
# 1 - GOLD	Uso en terreno poco mineralizado / alta sensibilidad en objetivos de oro de tamaño medio y grande.
# 2 - FINE GOLD	Uso en terreno muy mineralizado / alta sensibilidad en objetivos de oro de tamaño pequeño y medio.
# 3 - COIN FAST	Búsqueda de monedas y todo tipo de objetivos en terrenos mineralizados y contaminados.
# 4 - COIN DEEP	Búsqueda de monedas y todo tipo de objetivos en terrenos poco contaminados.
# 5 - USER	Ubicación reservada al usuario para guardar su programa de búsqueda de oro o monedas.
# 6 - USER	Ubicación reservada al usuario para guardar su programa de búsqueda de oro o monedas.

**Nota:** Los programas GOLD y COIN utilizan un procesamiento de señal diferente.

# CONTROL REMOTO



- Ejemplo pantalla secundaria:



# MENÚ

## Ajuste de los principales parámetros de detección

Pulse navegue por el menú con .



### SENSIBILIDAD



1 Ajuste el nivel de Sensibilidad de 0 a 99 con .

2 Pulse para regresar a la pantalla principal.

La sensibilidad, como su nombre indica, determina el grado de sensibilidad del dispositivo. Aumentar la sensibilidad de un dispositivo le permite percibir la presencia de objetivos más profundos. Los niveles de sensibilidad más comunes generalmente varían de 50 a 80. **No dude reducirla si los efectos del suelo se vuelven demasiado molestos.**



No pruebe su dispositivo en casa ni en su jardín porque las perturbaciones electromagnéticas son numerosas en las zonas urbanas, así como también la contaminación por metales.

### FRECUENCIAS



Seleccione la Frecuencia con .

ORX le ofrece la opción de varias frecuencias de detección que cubren la mayoría de necesidades:

- Plato 22cm : 15kHz, 30kHz y 50 kHz.
- Plato elíptico : 15kHz, 30kHz y 80 kHz.
- Platos X35 : 4kHz, 8kHz, 12kHz, 17kHz y 25kHz.

Estas le permitirán ajustar su búsqueda a las particularidades del campo y los objetivos. A continuación se muestra un ejemplo de los objetivos mejor detectados según la frecuencia:

4 / 8 / 12 / 15 / 17 kHz	30 kHz	55 kHz / 80 kHz
Objetivos grandes y medianos	Objetivos medianos y pequeños	Objetivos pequeños o muy pequeños

### FRECUENCIAS



Varias frecuencias están disponibles para evitar las interferencias generadas por un detector cercano o perturbaciones electromagnéticas.

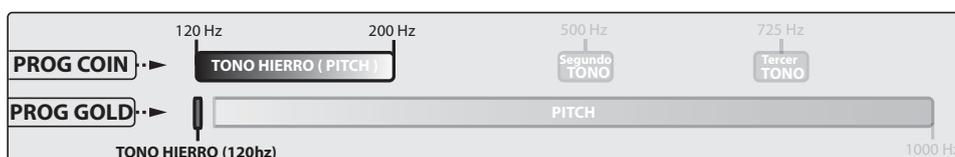
1 Pulse para ajustar la frecuencia.

2 Pulse para regresar a la pantalla principal.

Banda 14K	13.3K	13.6K	14.0K	14.4K	14.8K	15.2K	15.6K
Banda 28K	26.6K	27.3K	28.0K	28.8K	29.6K	30.4K	31.3K
Banda 54K	50.0K	51.2K	52.6K	54.0K	55.5K	57.1K	58.8K
Banda 80K	68.3K	70.1K	72.0K	74.0K	76.1K	78.4K	80.8K

### TONO HIERRO

Activar / desactivar el tono grave de ferrosos con .



# MENÚ

## DISCRIMINACIÓN IAR PROGRAMAS 1 & 2 GOLD



La discriminación es ajustable de 0 a 5, permite rechazar objetivos ferrosos cerca de la superficie, mientras acepta los ferrosos mas profundos. Al aumentar el valor de discriminación, acentuará el rechazo a ferrosos mas profundos. Las pepitas de oro profundamente enterradas en suelo mineralizado generan una señal similar a los ferrosos. Para este tipo de investigación, es aconsejable ajustar la discriminación más baja posible.

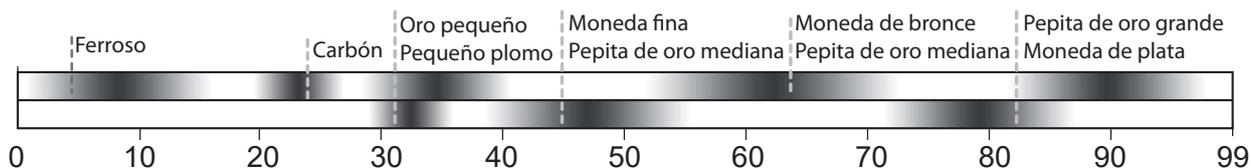
Diferentes tonos le ayudarán a discriminar objetivos :



## DISCRIMINACIÓN PROGRAMAS 3 & 4 COIN

Ajuste el nivel de Discriminación de 0 a 99 con .

La discriminación permite rechazar los objetivos con un valor conductivo inferior al del ajuste. Ejemplo: al ajustar la discriminación a 10, usted rechazará los ferrosos con un valor de 0 a 10.



Diferentes tonos le ayudarán a discriminar objetivos :



## THRESHOLD PROGRAMAS 1 & 2 GOLD

Permite ajustar la amplitud del sonido de fondo de 0 a 20 con .

## REACTIVIDAD

Ajuste la Reactividad de 1 a 3 con .

La Reactividad determina el comportamiento del detector en términos de la velocidad de análisis y selectividad (separación entre los objetivos). Si un suelo esta cargado con ferrosos, ferrita u otro tipo de mineralizado, la penetración al suelo se reduce generalmente y la capacidad de un detector de localizar objetivos cerca de ferrosos también. En estas condiciones, el ORX le permite elegir un nivel reactividad elevado para mejorar el análisis de las señales. Por el contrario, si el terreno está limpio, será apropiado disminuir el nivel con el fin de ser más sensible a masas profundas y penetrar más. El ORX es un detector particularmente rápido y selectivo.

1	Grandes masas en suelos poco mineralizados
2/2.5	Uso general
3	Suelo difícil, muy contaminado por metales ferrosos, ferritas...

En términos de puro rendimiento, los mejores rangos de detección se obtienen con niveles bajos de reactividad, sin embargo encontrará más objetivos y detectará más profundo en terreno mineralizado con un nivel alto de reactividad.

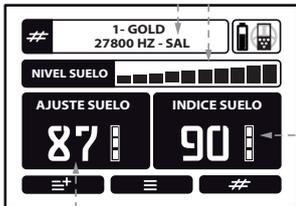
# SUELO

## General

La mineralización del suelo afecta el rendimiento de su detector. Puede ser por ejemplo, mineralización de tipo natural, de tipo magnético: óxido de hierro, ferritas, magnetitas, o mineralizaciones puntuales vinculadas a los lugares de antigua ocupación humana (también magnético): hogares, terracotas, ferritas, escoria etc. O la mineralización de la orilla del mar, que puede variar de grado magnético (arenas negras) al grado de conductor eléctrico (agua salada) según playas y regiones.

**Nota:** Si el terreno no está mineralizado (vea barra nivel mineralización), no es necesario tratar de ajustar sus efectos de suelo a un nivel distinto de 88, el suelo no devuelve ningún eco parasitario significativo.

**Nota:** En suelos con conductividad eléctrica (lagos salados, orilla del mar), active el MODO SAL, para estabilizar el equipo.



The diagram shows a digital display with the following elements:

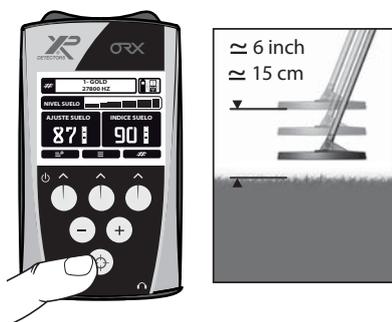
- Top status bar: "# 1-GOLD 27800 HZ - SAL" and a battery icon.
- Second row: "NIVEL SUELO" with a 10-segment progress bar.
- Third row: "AJUSTE SUELO" with a large digital display showing "87" and "INDICE SUELO" with a large digital display showing "90".
- Bottom row: Three buttons with symbols: a plus sign, a menu icon, and a hash symbol.

Callouts from the text to the screen:

- **Modo SAL:** búsqueda en terreno aurífero con conductividad eléctrica (lagos salados, orilla del mar). Active / Desactive la función SAL al pulsar **#** 2 segundos.
- **Nivel de mineralización del suelo.** Cuanto mayor es la barra mayor es el nivel de mineralización, bombee el plato al suelo varias veces para evaluar con mayor precisión los niveles de mineralización.
- **Índice de mineralización del suelo** (continuamente medido a título indicativo)
- **Nivel actual de corrección de los efectos del suelo** (ajuste actual en curso)

# SUELO

## MODO AUTOMÁTICO



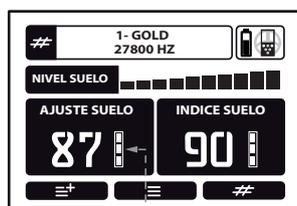
Desde la pantalla principal, pulse  una vez brevemente para tomar el valor del suelo mientras bombea el plato hacia el suelo. Esto tendrá el efecto de calibrar y estabilizar el dispositivo, el número de la izquierda (AJUSTE SUELO), le indica el valor que ha adquirido.

No mantenga el botón pulsado  durante la operación.

Si el suelo no está bien ajustado, repita la operación para obtener una calibración más precisa.

**Repita la operación cuando el suelo cambie o se vuelva inestable.**

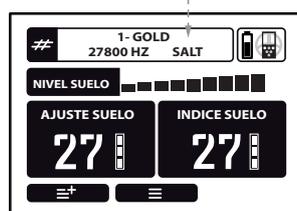
## MODO MANUAL



Puede ajustar manualmente los niveles de rechazo de suelo.

- 1 Revela el valor correcto (INDICE SUELO).
  - 2 Ajuste con  AJUSTE SUELO en relación a INDICE SUELO.
- Cada nivel de rechazo de suelo de 60 a 90 tiene posiciones intermedias para permitir un seguimiento del suelo aún más preciso.

## MODO SALT



- En suelo con conductividad eléctrica (lagos salados, orilla del mar) active el modo SALT para estabilizar el equipo.

Active / desactive la función SALT pulsando  durante 2 segundos. El rango de ajuste del efecto suelo es de 0 a 30.

# OPCIÓN



Le permite guardar su configuración, crear nuevos programas y ajustar la configuración básica del equipo. Para acceder pulse la tecla del control remoto .

## CONFIGURACIÓN



Seleccione **CONFIGURACION** con  luego pulse **SELECT**.

### Altavoz

Permite la activación o la desactivación del altavoz del control remoto.

### Luz de fondo

Usted puede definir la duración de la luz de fondo: **OFF - 3s - 10s - 60s - 120s - ON (permanente)**.

### Contraste

Para una mejor lectura en todas las condiciones de iluminación, puede ajustar el contraste de la pantalla.

### Idioma

Seleccione el idioma.

### GO TERRAIN

GO TERRAIN es una aplicación para teléfonos inteligentes (Smartphones) IOS o Android para optimizar su búsqueda, le permitirá geolocalizar sus objetivos. La información estará pronto disponible en nuestro sitio web.

### Actualización

Las actualizaciones de software son posibles con conexión a Internet gracias al interfaz USB. Toda la información está disponible en: [www.xpmetaldetectors.com](http://www.xpmetaldetectors.com)

## PROGRAMAS

Desde la pantalla de inicio, para cambiar rápidamente el programa pulse . Cualquiera de los 4 programas de fábrica, puede ser modificado para crear 2 programas de usuario.

### Crear y guardar un programa

- 1 Pulse  seleccione **PROGRAMA** y pulse .
- 2 Ir a una de las 2 ubicaciones libres 5 o 6 con  luego pulse .
- 3 Valide con  su programa esta guardado.

# OPCIÓN

## PLATOS

### Vincular un nuevo plato con el control remoto

Si se equipa con un nuevo plato adicional, necesitará introducir su número de serie en el control remoto para que el ORX pueda reconocerlo. El número de serie se muestra en el plato y en la factura.

**Siga los siguientes pasos:**

### Insertar el número de serie

- 1 Desde la pantalla principal pulse seleccionar **PLATOS** con luego pulse **SELECT** .
  - 2 Seleccione una ubicación libre (ej.: 03:-----) con luego pulse **SELECT** .
  - 3 Donde el cursor parpadea desplácese por los dígitos con y pulse para pasar al siguiente carácter.
  - 4 Tras el 6º carácter pulse **VALID** luego 2 veces para volver a la pantalla principal.
- El control remoto añade este nuevo plato a su lista.

### Seleccionar un plato de la lista

- 1 Seleccione **PLATOS** con luego pulse **SELECT** .
- 2 Pulse para desplazarse por la lista de platos opcionales y deténgase en el que desea activar. Este se activará automáticamente.

### Eliminar un plato de la lista

- 1 Elija el plato que desea eliminar y pulse **SELECT** .
- 2 Seleccione su número de serie y pulse **SELECT** .
- 3 Borre los 6 caracteres con y reemplácelos por 6 ceros "000000", y pulse **VALID** .
- 4 Confirme la eliminación con .

## AURICULARES



Para vincular sus auriculares WS AUDIO al control remoto:

- 1 Pulse seleccione **AURICULARES** con luego pulse **SELECT** .
- 2 Encienda pulsando el botón del WSA durante 3 segundos.

Pulse para encender el WSA  
(una melodía suena en los auriculares)



Cambie el volumen de los WSA con o .

Pulse y para apagar el WSA  
(apagado automático al poner en OFF el control remoto)

Abra la cubierta inferior del WS audio y conecte el cable USB 3 salidas para cargar los auriculares.

# OPCIÓN

## PINPOINTER MI-6



El Pinpointer MI-6 conectado vía radio permite la transmisión de las señales de audio al ORX, la visualización de funciones extendidas y los ajustes.

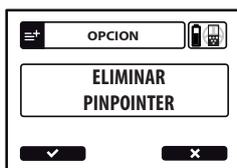
### VINCULAR EL MI-6 AL CONTROL REMOTO



- 1 En la pantalla principal seleccione .
- 2 Pulse y seleccione **PINPOINTER**.
- 3 Pulse el botón de encendido del MI-6 durante 8 segundos.
- 4 El MI-6 esta vinculado, puede activar el MI-6 para que funcione con el ORX.

**Nota:** Mientras el MI-6 esté vinculado se activa por defecto el programa 7 (ORX/DEUS). En este programa, el MI-6 no generará ningún sonido o vibración.

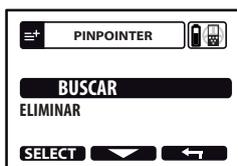
### Eliminar



Elija seleccione **PINPOINTER** ; **ELIMINAR** y .

**Nota:** Para reutilizar el MI-6 independientemente sin el Dēus, seleccione uno de los programas 1 a 6 en el MI-6. Para cambiar los programas con el MI-6 encendido, presione el botón 5 segundos, una melodía indica que está dentro del modo de selección de programa, presione el número veces que corresponda al número de programa deseado, por ejemplo, presione 6 veces para PROG. 6, después de 2 segundos la melodía indica la salida del modo.

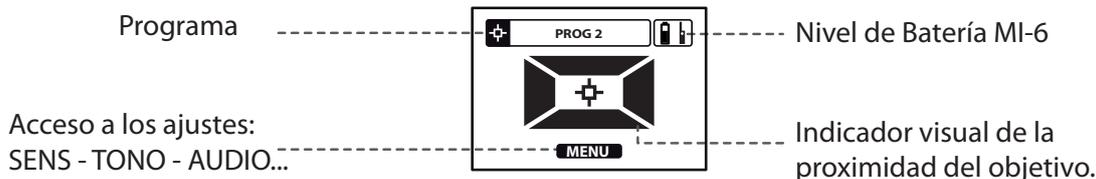
### Buscar MI-6 perdido



Encuentre su pinpointer dentro de un radio de 25 metros, incluso apagado o después de varias semanas sin uso.

- 1 Elija seleccione **PINPOINTER** pulse **BUSCAR**.
- 2 El pinpointer emitirá una señal sonora y un destello.
- 3 Presione el botón del pinpointer y salga del modo búsqueda con .

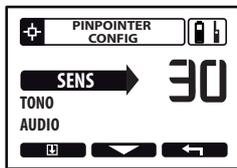
### Visualización de las funciones del MI-6



# OPCIÓN

## FUNCIONES EXTENDIDAS MI-6

### Sensibilidad



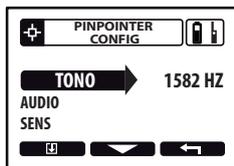
La sensibilidad del MI-6 se ajusta a través del control remoto, cuenta con 50 niveles.

Pulse  $\ominus$  o  $\oplus$  para aumentar o disminuir la sensibilidad del MI-6.

**Nota:** Para la localización de objetos se recomienda utilizar niveles de sensibilidad bajos, como prog. 1 o 2. El nivel alto de sensibilidad (prog. 3) está pensado para la búsqueda en muebles y paredes.

**Nota:** Recalibrado: en cualquier momento, puede volver a calibrar el MI-6 presionando el botón muy brevemente mientras lo aleja de cualquier fuente metálica. En suelo mineralizado, agua salada, etc. vuelva a calibrar en contacto con el suelo. Para facilitar la localización, vuelva a calibrar cerca del objeto, se reducirá el área de detección.

### Tonalidad

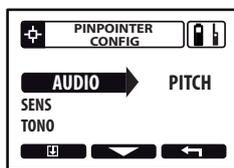


Modifica el tono de la señal de audio emitida por el control remoto, de tonos bajos a agudos de 100 a 1582 Hz.

Pulse  $\ominus$  o  $\oplus$  para ajustar el tono.

**Nota:** El tono es sólo ajustable en modo audio Pulso.

### Audio PITCH / Audio PULSO

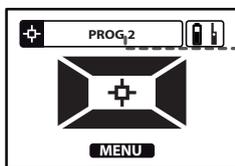


- **Audio PITCH** : el sonido varía en tono e intensidad, es el modo predeterminado, ofrece una mayor facilidad de localización.

- **Audio PULSE** : sonido más sonoro para ambientes ruidosos. La localización es menos cómoda que en modo PITCH. Idéntico rendimiento que el modo PITCH.

Pulse  $\ominus$  o  $\oplus$  para cambiar de un modo a otro.

### Crear y guardar un programa

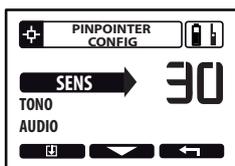


Desde uno de los 3 programas de fábrica presentes en el control remoto, puede modificarlo para crear un programa de usuario adicional (PROG. 4).

1 Elija el programa que desee pulsando  $\ominus$  o  $\oplus$ .

2 Entre en configuración pulsando **MENU**.

3 Guarde sus ajustes pulsando **MEMO**.



**Nota:** El MI-6 arranca desde el programa 2 en su primera puesta en marcha. En las sucesivas puestas en marcha se iniciará en el último programa utilizado.

**Nota:** Los 4 programas del control remoto son distintos a los programas internos del pinpointer. Durante el uso independiente del MI-6 (desaparecen) solo encontrará los programas de fábrica.

# ALIMENTACIÓN - BATERÍAS

## CARGADOR USB (no incluido)

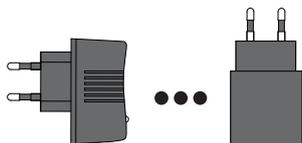


Los 3 elementos (plato/control remoto/WSA) del ORX pueden cargarse con cualquier fuente de alimentación USB de 5V con un mínimo de 1A. El puerto USB de un ordenador. También puede ser utilizado para cargar 1 o 2 elementos a la vez (p.ej. disco/control remoto).

Preste atención a la calidad del cargador y de las falsificaciones. Utilice un modelo certificado con los siguientes símbolos de certificación :



En ningún caso XPLOER (XP METAL DETECTORS) pueden ser responsables de daños o pérdidas causados por el uso de un cargador defectuoso o que no cumplan con las normas de certificación vigentes.



**Cargador USB (no incluido)**  
( Apple™, Samsung™, Sony™, Huawei™ ...)

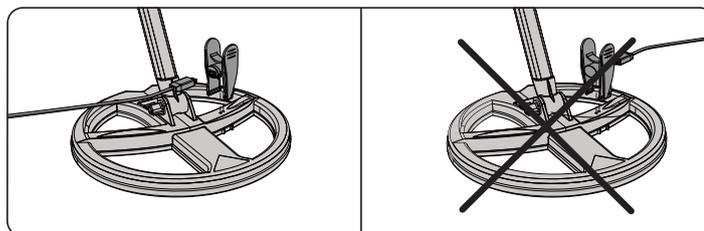
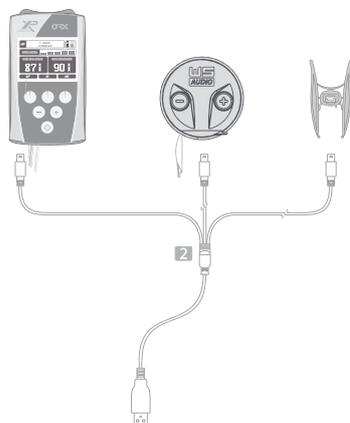
**Output 5V  $\overline{=}$  1A o +**



**Puerto USB ordenador**

**Output 5V  $\overline{=}$  0.5A o +**

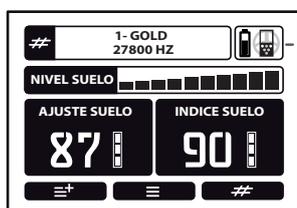
- Conecte siempre la fuente de alimentación en lugares accesibles y visibles de modo que pueda desconectarse rápidamente en caso de sobrecalentamiento u otras anomalías.
- No deje el detector en carga sin vigilancia y cerca de materiales inflamables.
- La fuente de alimentación está diseñada para uso en interiores solamente, no la exponga al agua o a la humedad.
- En caso de tormenta eléctrica y relámpagos, no cargue las baterías y desenchufe la fuente de alimentación.



La conexión de la pinza debe estar orientada hacia el centro del plato.

# ALIMENTACIÓN - BATERÍAS

## INDICADORES DE BATERÍA



El CONTROL REMOTO muestra alternativamente:

- El símbolo indica el nivel de carga del control remoto.
- El símbolo indica el nivel de carga del plato.



## AUTONOMÍA (Promedio)

WSA: 15 horas	<b>CONTROL REMOTO: 19 horas</b>	PLATO : ± 25 horas
---------------	---------------------------------	--------------------

Dependiendo de los modos utilizados, la autonomía del disco de detección puede variar. En la tabla adjunta se encuentra la autonomía según las frecuencias seleccionadas.

Frecuencia	14 kHz	30 kHz	55 kHz	80 kHz
Autonomía Elíptica	14 horas	18 horas	-	25 horas
Autonomía 22.5	20 horas	27 horas	28 horas	-

## TIEMPO DE CARGA



### PLATOS / CONTROL REMOTO / AURICULARES: 3 horas.

Las baterías LiPo (polímero de litio) no tienen ningún efecto de memoria para que pueda recargarlas en cualquier momento sin esperar una descarga completa. Durante la carga del plato el LED permanece encendido. Cuando la carga está completa, la iluminación del LED alterna de forma continua: 3 segundos encendido y luego 3 segundos apagado.

## COMO PROLONGAR LA VIDA DE LAS BATERIAS DE POLÍMERO LITIO (LiPo)

Las baterías de polímero de litio (LiPo), están fabricadas para resistir cientos de ciclos de carga y para durar de 5 a 10 años en su detector si son correctamente utilizadas:

- El almacenamiento prolongado de las baterías completamente cargadas o descargadas reduce su vida.
- Almacene el equipo con un 40-70% de su capacidad de carga ( ).
- Realice un ciclo de descarga/carga al menos una vez al mes.

## PRECAUCIONES DE SEGURIDAD

Temperatura ambiente admisible durante la carga: de 0°C a + 35°C máximo.  
Temperatura de almacenamiento recomendada: 25°C.

# ALIMENTACIÓN - BATERÍAS

## PRECAUCIONES DE SEGURIDAD

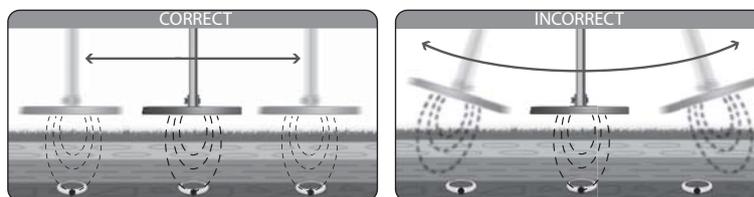
### Baterías

- ⚠ - Las baterías están equipadas con sistemas de protección interna para protegerlas de sobrecargas y descargas profundas. No manipule las baterías ni las ponga en cortocircuito, podría ser peligroso, destruiría los circuitos protectores o provocaría humo y fuego.
- No permita que las baterías se carguen innecesariamente y como precaución desconecte la fuente de alimentación después de un ciclo de carga.
- ⚠ - Si nota una punción, un olor o algo anormal, devuelva la batería al vendedor en una bolsa de plástico impermeable, no intente recargarla a riesgo de provocar un calentamiento o un incendio.
- No tire la batería de litio a la basura, tírela en un punto de recogida específico.
- No acerque a las baterías a fuentes de calor y no las arroje al fuego.
- No perforo el envoltorio de la batería ni intente soldar la batería.
- Existe riesgo de explosión o incendio si la batería se sustituye por una batería del tipo incorrecto.
- Utilice sólo baterías LiPo de XP .
- ⚠ - Temperatura ambiente admisible durante la carga: de 0°C a + 35°C máximo.
- Temperatura de almacenamiento recomendada: 25°C.
- Si observa un sobrecalentamiento anormal de los componentes durante la carga, desconecte la fuente de alimentación inmediatamente y no intente la recarga.
- ⚠ - No transporte en avión una batería defectuosa, o si tiene dudas de su correcto funcionamiento.

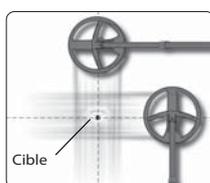
## CONSEJOS PRÁCTICOS

### CONSEJOS PREVIOS A LA DETECCIÓN

La detección de metales requiere un mínimo de aprendizaje. Familiarícese con su equipo y su funcionamiento en un terreno de prueba adecuado. Para ello, le aconsejamos recoger una muestra de varios objetos, localice un terreno relativamente limpio de cualquier contaminación metálica y alejado de cualquier interferencia electromagnética. Su jardín será el peor lugar para empezar porque hay demasiados desechos metálicos. Coloque los objetos en el suelo y tómese tiempo para observar las reacciones de su detector al sobrevuelo de cada objetivo.



### LOCALIZAR UN OBJETIVO CON ESCANEOS CRUZADOS EN MODO DINÁMICO



Si usted tiene dificultad para localizar el objetivo, barra el lugar donde escuchó el sonido. Desplácese un cuarto de vuelta alrededor del lugar y comience a barrer de nuevo, debe localizar la zona precisa que contiene su objetivo en la intersección de los dos barridos donde el sonido es más fuerte.

# PROBLEMAS Y SOLUCIONES

Usted experimenta comportamiento anómalo o falsas señales de parásito sin razón

CAUSAS	SOLUCIONES
La sensibilidad es demasiado fuerte.	Disminuya la sensibilidad (pág. 05).
Está atravesando una zona altamente parasitada. (línea de alto voltaje, transformador eléctrico, cerca eléctrica).	Baje la sensibilidad o aléjese de esta zona.
Usted está cerca de una tormenta, las descargas electromagnéticas de los relámpagos afectan al detector	Apague el detector y espere a que pase la tormenta.
Está cerca de otros detectores de metales en funcionamiento.	Cambie de frecuencia o ajuste su frecuencia (pág. 05).
Los efectos del suelo están mal ajustados.	Realice un ajuste automático (pág. 08).
Suelo muy contaminado con metales ferrosos y otros metales.	Busque un lugar menos contaminado. ¡no pruebe en su jardín!

El plato no se enciende, pero el control remoto o el auricular si

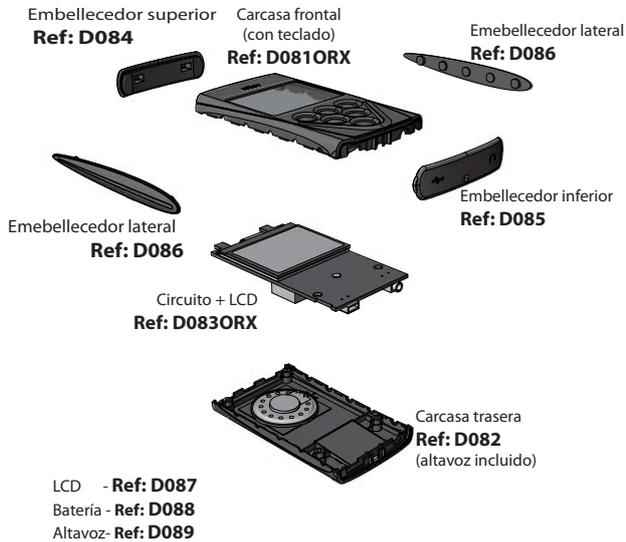
CAUSAS	SOLUCIONES
Ha elegido otro plato dentro del menú OPCIÓN – PLATOS (del radio control).	Seleccione el plato correspondiente (pág. 10).
El número de serie del plato que ha introducido en el control remoto es incorrecto o ha sido cambiado accidentalmente.	Verifique el número de serie del plato (pág. 10).
Batería del plato agotada.	Recargue la batería.
Plato defectuoso.	Contacte con su distribuidor.

Los auriculares no producen sonido al paso de un objetivo y no producen sonido al presionar las teclas

CAUSAS	SOLUCIONES
Los auriculares están defectuosos.	Reemplázelos, se sustituyen fácilmente (pág. 17).
El módulo inalámbrico está defectuoso o los contactos de audio están defectuosos.	Comuníquese con su distribuidor.

# LISTADO DE RECAMBIOS

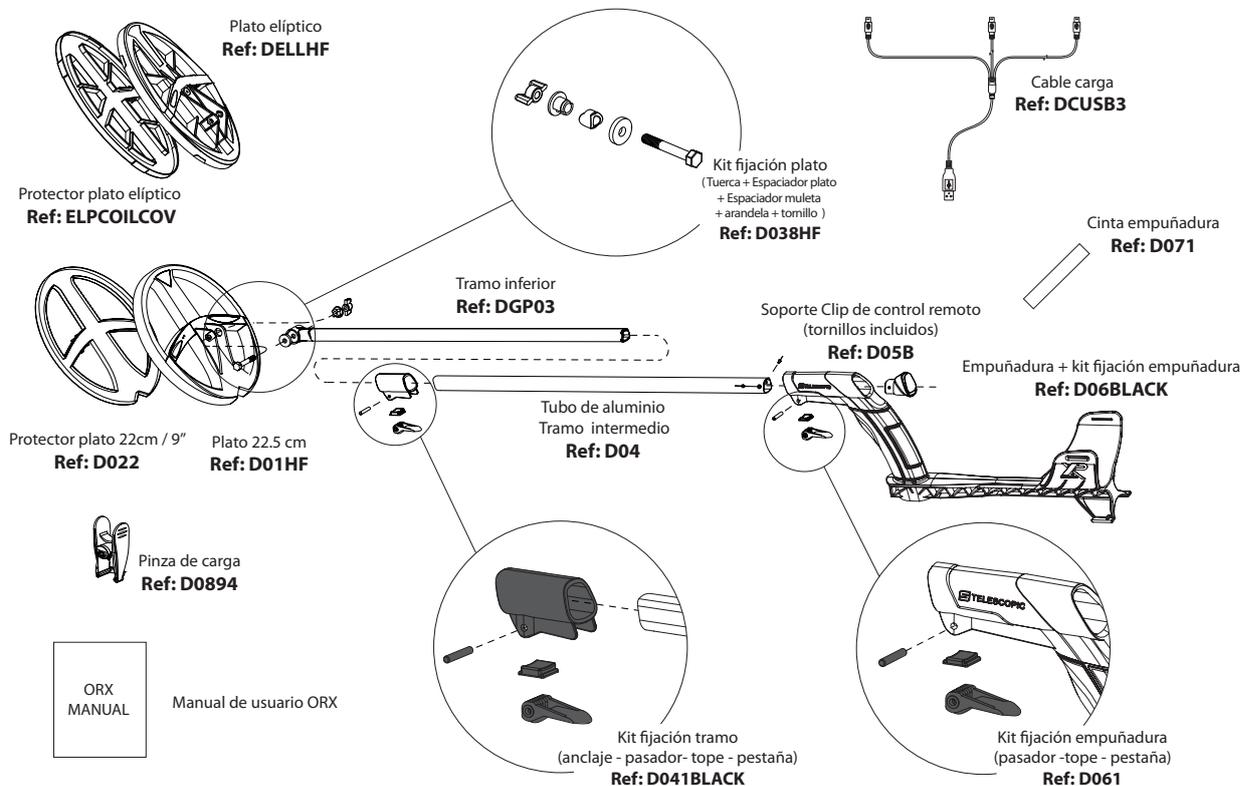
## ORX CONTROL REMOTO (REF: D08ORX)



## WS AUDIO (REF: WSAUDIO)



## ORX MULETA (REF: D044LITE) / PLATOS / etc...



# CARACTERÍSTICAS

Radio	Conexión	— Digital inalámbrica
	Canales	— 36 canales automáticos
	Frecuencia de radio y potencia	— 2.4GHz / ~ 0.56mW
Ajustes	Frecuencia de detección	— PLATO HF de 22: 15 / 28 / 54 kHz + Ajustes — PLATO HF Elíptico: 15 / 28 / 80 kHz + Ajustes — PLATOS X35: 4 / 8 / 12 / 18 / 25 kHz + Ajustes
	Sensibilidad	— 99 niveles
	Reactividad	— 4 niveles
	Tono hierro	— ON / OFF
	Efecto del suelo	— Bombeo automático / Manual
	Discriminación	— IAR (Iron Amplitude Rejection) + Normal
	Identificación de objetivos	— Audio y visual
	Programas de fábrica	— x 4 + 2 programas personalizables
	Volumen audio	— Si, en los auriculares inalámbricos (opcionales)
Características	Display gráfico	— 8192 pixels
	Retro - iluminación	— Si, de muy bajo consumo
	Auriculares inalámbricos	— Si, WS AUDIO en opción, impermeables a la lluvia
	Plato	— DD, impermeable, inalámbrico
	Protector plato	— Si
	Caja de almacenaje para los auriculares	— Si, con los WSA opcionales
	Muleta	— Completamente telescópica y en S
	Baterías	— Polímero litio(LiPo)miniatura <sup>⊗</sup>
	Nivel de batería	— Si
	Autonomía del control remoto	— 19 horas
	Autonomía de los auriculares WS AUDIO	— 15 horas
	Autonomía Plato	— 20 a 28 horas
	Cargador de red	— En Opción - Carga rápida y simultánea de 3 elementos, — Input 100-220V 50/60Hz, Output 5V $\equiv$ 1A
	Cargador coche	— En opción
	Cargador de campo	— En opción, con función linterna pila AA no incluida
	Tiempos de carga	— Plato / Auriculares / Control remoto: 3h
	Peso completo con baterías	— 870g (770g sin control remoto)
	Peso muleta completa	— 390g
	Peso del control remoto con batería	— 100g
	Peso de los auriculares con batería	— 66g (WSA)
	Peso del plato	— 345g con protector de plato (plato 22)
	Longitud de la muleta plegada	— 58 cm
	Longitud de la muleta desplegada	— 130 cm
	Tª de uso	— De -5°C a + 40° C
	Tª ambiente permitida en carga	— De 0°C a + 35°C
	Plato impermeable	— Si, puede trabajar en inmersión gracias a la antena (opcional)
	Garantía	— 5 años en piezas y mano de obra. Las baterías 2 años
	Patentes	— EP 1990658 B1

## TRANSPORTE AÉREO DE BATERÍAS DE LITIO

Siguiendo la estricta regulación del transporte de baterías de litio, algunas aerolíneas le preguntarán estas especificaciones:

⊗	Cantidad	Capacidad	Potencia	Peso de la batería
	1	630mA	2.30 vatios/hora	13.7 g
	1	830mA	3.14 vatios/hora	16.3 g
	1	250mA	0.93 vatios/hora	4.9 g
	1	630mA	2.30 vatios/hora	13.7 g

**Respetar la ley:**

La detección es una actividad que, como la mayoría de actividades de recreo, requiere una línea de conducta general. Estas recomendaciones permitirán a todos vivir su pasión plenamente en el cumplimiento de las leyes, respetando el medio ambiente, lugares y personas.

- Infórmese sobre la legislación existente en su país sobre la detección de metales.
- Antes de detectar en un lugar, pregunte al propietario/s o vigilante/s para obtener su conformidad.
- Respete el entorno natural.
- Rellene de forma sistemática los agujeros para dejar los lugares como los encontró.
- Guarde los residuos que ha extraído con el fin de tirarlos a la basura.

Evitar la detección de zonas en las que se han producido combates en las últimas guerras. Sea extremadamente cauteloso con cualquier objeto sospechoso que pueda asemejarse a munición, granada, mina, obús o bomba, etc....

Informe de cualquier objeto sospechoso que haya descubierto a las autoridades competentes.

¡Recuerde que usted es un embajador de la detección, es importante que usted dé una buena imagen!



Esta declaración se establece bajo la responsabilidad del fabricante:

**XPLORER SARL - 8 rue du Développement - F-31320 CASTANET-TOLOSAN**

Nosotros, Xplorer, certificamos que este detector cumple con los requisitos exigidos en la Directiva Europea: RED 2014/53/EU, SECURITE 2014/35/EU y CEM 2014/30/EU, destinados a cumplir las leyes de los estados miembros, sobre el uso del espectro de radio eléctrico, la compatibilidad de radio eléctrica y la seguridad eléctrica. La evaluación de conformidad del dispositivo se ha llevado a cabo conforme con los requisitos exigidos de la presente directiva y con las normas establecidas:

- **SECURITE (art 3.1.a)** : NF EN 60950-1 :2006 +A1 :2013+A2:2014+A11:2009+A12:2012, EN50366:2003 et EN50371:2002
- **CEM (art 3.1.b)** : ETSI EN 301 489-3 : 2013 v1.6.1 et ETSI EN 301 489-1 : 2011 v1.9.2, EN61326-1:1997 + A1 +A2 +A3, EN55011:2007
- **SPECTRE RADIO (art 3.2)** : EN 300 440-2 V1.4.1, EN 300 440-1 V1.6.1 et AS/NZS 4268:2012
- **AUTRES** : EN300330-1:V1.5.1

12.10. 2018

Una copia del certificado puede ser proporcionada a petición:  
XPLORER SARL - 8 rue du Développement - F-31320 CASTANET-TOLOSAN



Este dispositivo cumple con los CNR de industria de Canadá para dispositivos de radio exentos de licencia. La explotación está permitida bajo las siguientes dos condiciones:

- (1) El aparato no debe producir interferencias.
- (2) El usuario del dispositivo debe aceptar cualquier interferencia de radio sufrida, incluso si es probable que la interferencia afecte su funcionamiento.

**Reciclaje de desechos eléctricos y electrónicos UE**



Si este símbolo es mostrado en el producto o su envoltorio, significa que el producto no puede ser desechado con los residuos domésticos. Tiene que ser depositado en un punto de recogida de reciclaje de productos electrónicos. Esta clasificación selectiva de residuos y reciclaje ayuda a preservar los recursos naturales y evitar cualquier

riesgo potencial para la salud humana y el medioambiente que pudiera resultar de un inapropiado desguace, debido a la posible presencia de sustancias peligrosas en los equipos eléctricos o electrónicos.

Para más información sobre los lugares donde se puedan depositar desechos eléctricos contacte con la tienda donde compró este producto o devuélvalo a su proveedor.

Lo mismo ocurre con las baterías de litio que deben reciclarse adecuadamente o ser devueltas a su proveedor.

© 2018 Xplorer sarl  
Este documento contiene información protegida por la legislación existente de copyright marcas y derechos de autor.  
Cualquier reproducción, aunque sea parcial, de este documento, de los logos y de la marca están prohibidos sin la conformidad de:

XPLORER SARL - 8 rue du Développement - 31320 - CASTANET-TOLOSAN - FRANCE

**ORX - 5 AÑOS DE GARANTÍA**

Este detector tiene 5 años de garantía. Esta garantía de piezas y mano de obra no cubre:

- Daños causados por accidente, caídas o golpes.
- Uso del plato sin protector o con un protector defectuoso.
- Manipulación del circuito electrónico por personal no autorizado.
- La corrosión de circuitos debido a negligencias como mantener los elementos en ambientes húmedos.
- La disminución de la duración de las baterías.
- La rotura de cables.

Partes de desgaste no cubiertas por la garantía:

- Protector de plato, espumas de protección de los cascos, elementos del kit de sujeción de los platos.
- Fundas y estuches de transporte.

En caso de avería contacte con su distribuidor para que le asesore. Si el equipo requiere ser retornado deberá ir acompañado de la factura de compra y de una nota explicativa de la avería, los costes de transporte correrán a cargo del cliente. Caso de que el aparato sea reemplazado por uno nuevo o reacondicionado, la garantía continuará siendo la de la fecha original de compra.

Xplorer se reserva el derecho de modificar las características o especificaciones de sus detectores sin previo aviso.

**PRECAUCIONES DE USO**

El ORX es un dispositivo de precisión diseñado para superar los exigentes requisitos de la detección y ser lo más robusto posible. Sin embargo, es importante cuidarlo y tomar algunas precauciones para prolongar la vida de su detector:

- **No almacene su detector durante un largo período de tiempo con baterías descargadas.**
- Lo ideal es realizar un ciclo de descarga/carga al menos una vez al mes. Si es posible almacénelo con las baterías cargadas entre el 40% y el 70% (🔋).
- No exponga su detector a altas temperaturas, especialmente en un automóvil bajo el sol.
- El control remoto de su detector no es resistente al agua. ¡con lluvia, debe protegerlo!
- Utilice la caja de los auriculares, no los transporte en el fondo de la bolsa sin protegerlos.
- Utilice la funda proporcionada para proteger el control remoto durante el uso en un ambiente agresivo y al almacenar el detector.
- En función de su uso, puede ser recomendable limpiar regularmente los elementos de su detector. Para piezas no estancas (casco, estuche) es suficiente limpiar con un trapo húmedo.
- No utilice disolvente o alcohol para limpiar el detector, el agua jabonosa es suficiente.
- Después del uso, quitar la suciedad de los elementos de bloqueo de la muleta.
- La fuente de alimentación está diseñada para uso en interiores, conéctela en un lugar visible y accesible. Desconéctela en caso de sobrecalentamiento o cualquier otro acontecimiento sospechoso.

**INFORME DE SEGURIDAD EN ONDAS DE RADIO HF**

Este producto cumple con los estándares de seguridad del usuario para las ondas electromagnéticas. A modo de comparación, las potencias de radio implementadas son considerablemente más débiles e incommensurables con las emitidas por la telefonía móvil (2000 a 4000 veces menores). Además de utilizar el auricular de audio solo como un receptor de radio pasivo.

**Advertencia**

Los accesorios suministrados con este detector pueden variar, así como los menús y algunas características descritas en este manual pueden diferir significativamente del producto adquirido.

Este detector no es adecuado para aplicaciones peligrosas de búsqueda de objetivos tales como municiones o minas, etc.

# ACCESORIOS



Plato X35  
22.5 cm



Plato X35  
28 cm



Plato X35  
34 x 28 cm



Plato HF 22.5 cm



Plato HF elíptico  
24 x 13 cm



Pinpointer MI-6



Pinpointer MI-4



FX-02



Soporte Pinpointer  
MI-4 / MI-6 (Finales 2018)



Maleta de transporte XP



Funda cinturón control  
remoto



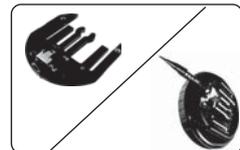
Funda protectora de silicona  
transparente para control  
remoto



Brazaletes XP



Kit waterproof (máx. 5 m) con  
auriculares y antena (disponible  
en 1.15m y 2.50 m)



Clip salida audio



Muleta  
S - TELESCOPIC LITE



Muleta  
S-TELESCOPIC



Cargador coche



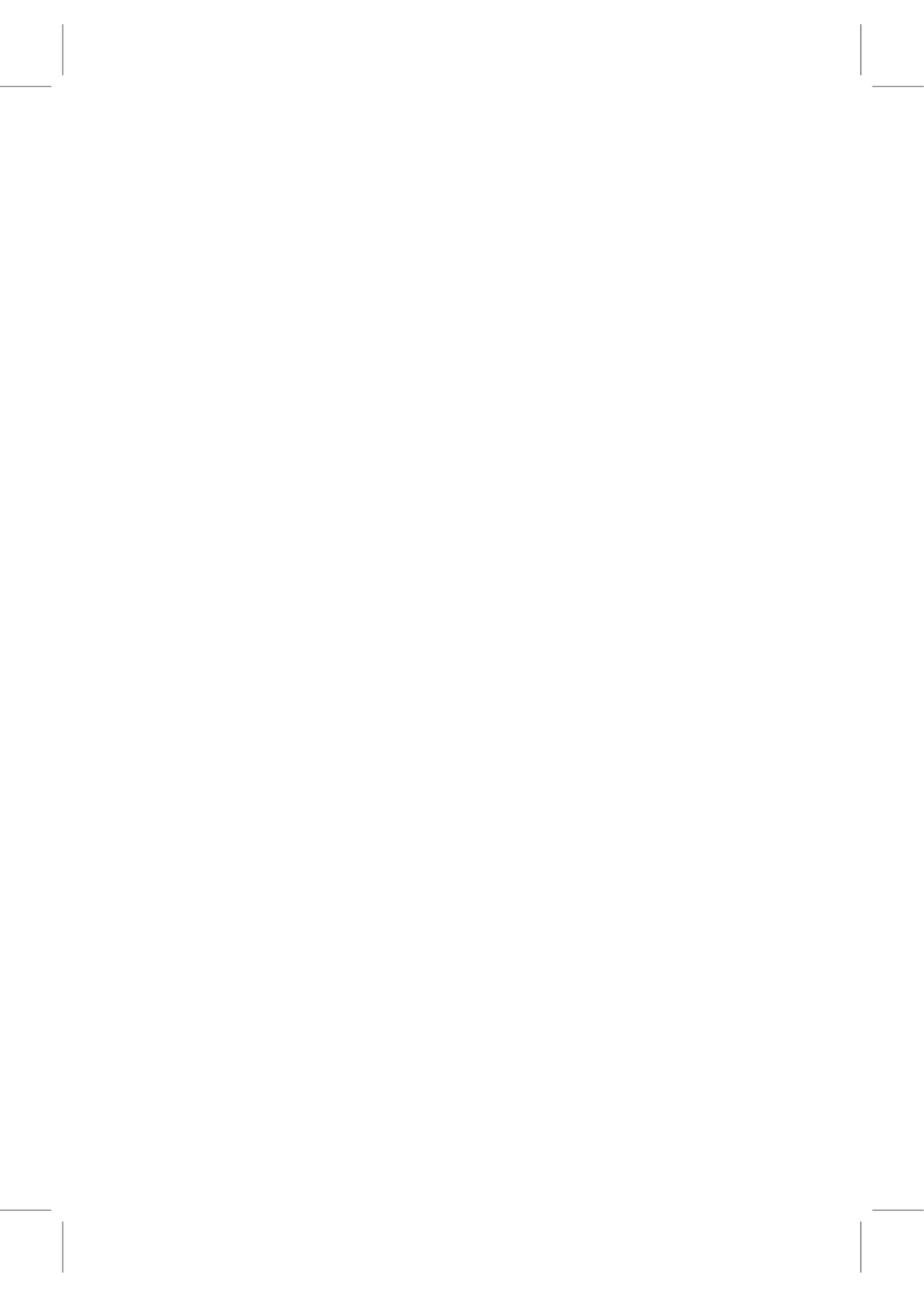
Cargador de campo con  
función de linterna pila AA  
(x1 no incluida)



Cargador solar

# PROGRAMAS DE FÁBRICA

MENÚ	GAMA DEL AJUSTE	1# GOLD	2# FINE GOLD	3# COIN FAST	4# COIN DEEP	5# -----	6# -----
DISCRI IAR	0 a 5	0 (PITCH)	0 (PITCH)				
DISCRI	0 a 99			7 (3 tonos)	7 (3 tonos)		
SENSIBILIDAD	0 a 99	95	90	90	90		
FRECUENCIA							
AJUSTE FRECUENCIAS							
- PLATO 22 HF	13 a 59 kHz	31.3K	54.0K	14.4K	14.4K		
- PLATO ELÍPTICO HF	13 a 80kHz	31.3K	74.0K	14.4K	14.4K		
- PLATO X35	3.7 a 28kHz	17.3K	25.4K	17.3K	7.7K		
TONO HIERRO	ON / OFF	ON	ON	ON	ON		
REACTIVIDAD	1 / 2 / 2.5 / 3	2	2.5	3	2		
UMBRAL DE SONIDO	0 a 20	0	0	0	0		
SUELO (manual o auto)	00-30 (SAL) 60-95 (NORMAL)	87	87	88	88		
MODULO SAL	ON / OFF	OFF	OFF	OFF	OFF		



## ORX INICIO RÁPIDO

**1**

**1** Encienda el control remoto.  
(para apagarlo pulse 2 seg.)

Active o no el uso del altavoz.

Esperе unos segundos.

Bombее el plato al suelo presionando 1 vez brevemente la tecla para calibrar el efecto suelo

Repita la operación si el suelo cambia o se vuelve inestable.

## 2 Vincular los auriculares al control remoto (pág.10)

Pulse para apagar los WSA  
(una melodía suena en los auriculares)

Cambie el volumen de los WSA con o

Pulse y para apagar el WSA  
(apagado automático al poner en OFF el control remoto)



## 3 Por defecto utiliza el programa de fábrica 1 - GOLD con la ayuda de puede cambiar de programa ( 4 programas de fábrica + 2 programas personalizables)

## 4 Ajuste la **Sensibilidad** para estabilizar el detector:

- 1** Pulse para acceder a funciones.
- 2** Navegue hasta SENSIBILIDAD pulsando la tecla .
- 3** Pulse las teclas para ajustar la SENSIBILIDAD.
- 4** Pulse para regresar a la pantalla principal

## 5

